

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA

SWOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE

URADNI LIST

ZVEZEK VII

Št. 2 - 21. Januarja 1954

Izdaja: Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika

britsko - ameriških sil, S. T. O.

URADNI LIST Z. V. U.

IZIDE: 1., 11. in 21. vsakega mesca (v januarju izide samo 11. in 21. januarja, v decembru pa tudi 31. decembra).
Izdaja „bis“ (zasebnopravni inserati) 1. in 15. vsakega mesca.

CENA: en zvezek 60 lir.

PRODAJA: Ekonomat conskega predsedništva, palača prefektуре, II. nadstl., soba št. 60, dnevno od 10. ure do 12. ure.

STALNE NAROČBE: samo šestmesečno, sprejemajo se pri Ravnateljstvu za pravne zadeve v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, soba št. 10, pritličje.

a) za izdajo v vseh treh jezikih, vezano skupaj..... 3240 lir

b) za izdajo v enem jeziku, angleškem, italijanskem ali slovenskem 1080 lir

c) za en izvod številke „bis“ (zasebnopravni inserati) v italijanščini ali slovenščini 720 lir

Plačilo s pošto nakaznico ali bančnim čekom na naslov: Uradni list Z.V.U., Prefektura Trst.

INSERATI: morajo biti spisani na kolkovanem papirju za 200 lir ali, če so po zakonu oproščeni kolkovine, na papirju, ki služi za kolkovani papir.

Cena inseratov: 7 lir za vsako besedo ali številko, ne števi ločila.

Plačuje se z bančnim čekom na naslov: Uradni list Z.V.U., Prefektura Trst.

Oddajanje inseratov: pri Ravnateljstvu za pravne zadeve Z.V.U. v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, pritličje, soba št. 10. Tel. 83-33, 78-88, int. 76. Dnevno od 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.

PRIPOMBA: Inserati se morajo predložiti pet dni pred dnevom ko izide Uradni list, za obvestila o sklicanju občnih zborov zadostujejo pa trije delavni dnevi.

V pritožbah ali povpraševanjih o inseratih se mora vedno navesti številka inserta, ki odgovarja številki pobotnice.

Uredništvo Uradnega lista: Sedež Z.V.U., soba št. 196. Telefon: 29701, 29794 int. 110; dnevno od 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.

Dopisi na: Ravnateljstvo za pravne zadeve, urad Uradnega lista, Z.V.U., Trst

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 2

ZVIŠANJE GLOB ZA PROMETNE PRESTOPKE

Ker sodim, da je potrebno zvišati globe za prometne prestopke v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile in ki se tu dalje kratko označuje „cona“,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, K.C.M.G., C.B., C.B.E., generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Najmanjši in najvišji zneski glob, določenih za kršitev določb kr. odl. z dne 8. decembra 1933 št. 1740, kr. odl. z dne 22. decembra 1938 št. 2139, spremenjenega, s popravki, v zakon z dne 29. maja 1939 št. 921 in kr. odl. z dne 17. januarja 1935 št. 423, spremenjenega v zakon z dne 3. junija 1935 št. 1151, se zvišajo na štiridesetkratno vsoto prvotnih vsot.

Občine, ki so izdale pravilnike za ureditev mestnega cestnega prometa, so pooblašcene, da spremenijo te pravilnike in zvišajo globe v mejah, določenih v prejšnjem odstavku. Te spremembe mora odobriti načelnik oddelka za javna dela in javne naprave v soglasju z načelnikom oddelka za promet smislu čl. 128 kr. odl. z dne 8. decembra 1933 št. 1740.

ČLEN II

Ostane v veljavi pravica takojšnjega plačila globe v primerih, navedenih v čl. 116 kr. odl. z dne 8. decembra 1933 št. 1740, toda vsi zneski, navedeni v omenjenem členu, se zvišajo na štiridesetkratno vsoto prvotnih vsot.

ČLEN III

Razveljavijo se ukazi št. 73 z dne 22. februarja 1946, št. 73 B z dne 13. junija 1946, št. 16 z dne 27. januarja 1950, št. 52 z dne 8. marca 1949 in št. 97 z dne 10. julija 1953 ter okrožni ukaz št. 58 z dne 8. avgusta 1947.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

Trst, 12. januarja 1954.

H. R. EMERY

polkovnik GS

načelnik štaba

za **T. J. W. WINTERTON**

generalnega majorja

poveljnika cone

Ref.: LD/A/53/145

Ukaz št. 3

PROGLASITEV GRADNJE ELEKTROVODNA V INDUSTRIJSKEM PRISTANIŠČU V TRSTU ZA JAVNOKORISTNO IN NUJNO POTREBNO

Ker sodim, da je priporočljivo dovoliti družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“, da zgradi elektrovod z napetostjo 10.000 voltov od stebra 31 elektrovida, ki začenja pri transformatorski kabini v Žavljah, do transformatorske kabine v ulici Ratto della Pileria št. 20 v občini Trst ;

ker v pripravljalnem postopanju ni bil vložen noben ugovor ali zahtevek in so pristojni uradi dali družbi svoje privoljenje za napeljavo, in

ker je civilni tehnični urad dal pritrdilno mnenje,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“, ki se tu dalje kratko označuje „SELVEG“, se dovoli gradnja in obratovanje elektrovida z napetostjo 10.000 voltov od stebra 31 elektrovida, ki začenja pri transformatorski kabini v Žavljah, do transformatorske kabine v ulici Ratto della Pileria št. 20 v občini Trst.

ČLEN II

V smislu čl. 115 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 se vsa dela in naprave, ki so potrebne za gradnjo in obratovanje zgoraj omenjenega električnega voda, izrečejo za javno koristne.

ČLEN III

V smislu čl. 115 in 33 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 in čl. 71 in naslednjih zakona z dne 25. junija 1865 št. 2359, spremenjenega z zakonom z dne 18. decembra 1879 št. 5188, se dela pri gradnji v prejšnjem členu omenjenega električnega voda in s tem zvezanih naprav izrečejo za nujna in neodložljiva.

ČLEN IV

Odstavek 1 — Razlastitve in dela morajo biti začeta v treh in končana v šestih mescih od dneva, ko se objavi ta ukaz.

Odstavek 2 — V dveh mescih od omenjenega dne mora SELVEG v smislu čl. 117 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 predložiti civilnemu tehničnemu uradu v Trstu podrobne načrte tistih odsekov voda, kjer so prizadeti zasebni lastniki in glede katerih je potreben postopek po zgoraj omenjenem zakonu z dne 25. junija 1865 št. 2359.

ČLEN V

Vod se mora zgraditi v skladu s tehničnimi načrti v projektu, priloženem k predlogu družbe SELVEG z dne 1. maja 1952, in ga mora kolavdirati tehnični urad v Trstu.

ČLEN VI

To dovoljenje se daje s pridržkom pravic tretjih oseb in upoštevanja vseh predpisov o vodih za prenos in razdeljevanje električnega toka kakor tudi posebnih predpisov poedininih prizadetih upravnih ustanov v smislu čl. 10 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775. Zaradi tega prevzame SELVEG nase vso odgovornost glede pravic tretjih oseb in morebitne škode, ki bi kakorkoli nastala za gradnjo električnega voda in jamči upravi prostost od vseh zahtevkov ali neprilik s strani tretjih oseb, ki bi se smatrale za oškodovane.

ČLEN VII

SELVEG je dolžna izvršiti vse tiste naprave in spremembe, ki bi se v skladu z zakonskimi predpisi morda predpisale v varstvo javnih in zasebnih koristi in sicer v rokih, določenih v ta namen ; v primeru neizpolnitve veljajo kazni, predvidene v zakonu.

ČLEN VIII

Odstavek 1 — Za stroške nadzorovanja in kolavdacije po civilnem tehničnem uradu mora SELVEG položiti za omenjeni urad pri uradu državne blagajne v Trstu znesek 20.000 lir.

Odstavek 2 — Kot varščino za obveznosti iz tega dovoljenja, ter obveznosti napram tretjim osebam mora SELVEG položiti pri blagajni za depozite in posojila znesek 20.000 lir.

Odstavek 3 — To dovoljenje je veljavno šele, ko se položijo zgoraj navedeni zneski. Vsi izdatki v zvezi s tem dovoljenjem gredo na breme družbe SELVEG.

ČLEN IX

Splošni načrt in kratko poročilo o delih, priložena k temu ukazu in označena kot priloga A in B, sta položena pri oddelku za pravne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, kjer sta na vpogled vsem prizadetim.

ČLEN X

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 15. januarja 1953.

H. R. EMERY

polkovnik GS

načelnik štaba

za **T. J. W. WINTERTON**

generalnega majorja

poveljnika cone

Ref.: LD/A/53/179

Ukaz št. 4

ODBOR ZA SKLAD ZA POSPEŠEVANJE GRADNJE STANOVANJ SPREMENBA UKAZA ŠT. 26/1951

Ker sodim, da je priporočljivo izpolniti sestavo odbora za sklad za pospeševanje gradnje stanovanj, ustanovljenega s členom XI ukaza št. 26 z dne 7. februarja 1951 s kasnejšimi spremembami,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Člen XI ukaza št. 26 z dne 7. februarja 1951, se spremeni naslednje:

„Za nadzorovanje izdatkov Sklada za pospeševanje gradnje stanovanj se ustanovi odbor, ki ga sestavljajo:

- a) načelnik oddelka za javna dela in javne naprave ali oseba, ki jo ta pooblasti, predsednik
- b) en zastopnik državnega pravobranilstva, podpredsednik
- c) podnačelnik oddelka za javna dela in javne naprave
- d) en zastopnik ravnateljstva za notranje zadeve
- e) en zastopnik conskega predsedništva
- f) en zastopnik oddelka za finance
- g) en zastopnik generalnega inspektorata civilne tehnike in urada za državne ceste
- h) en zastopnik stanovske organizacije inženirjev
- i) en zastopnik stanovske organizacije arhitektov
- l) en zastopnik erarnega tehničnega urada.“

Člane odbora imenuje Zavezniška vojaška uprava in ostanejo v funkciji dve leti.

Za veljavnost sklepov mora biti navzočih šest članov odbora.

Sklepa se z večino glasov. V primeru enakosti glasov pa odloča glas predsednika.

Za izvedbo sklepov odbora skrbi načelnik oddelka za javna dela in javne naprave.

Odboru je v pomoč strokovno tajništvo, ki opravlja tudi pripravljalno postopanje pri prošnjah in raziskovalne naloge na splošno.

Naloge tajnika opravlja uradnik oddelka za javna dela in javne naprave, ki ga določa načelnik tega oddelka.“

ČLEN II

Člen VI ukaza št. 131 z dne 26. julija 1951, ukaz št. 13 z dne 16. februarja 1953 in ukaz št. 69 z dne 20. aprila 1953 se s tem razveljavijo.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

Trst, dne 15. januarja 1953.

H. R. EMERY

polkovnik GS

načelnik štaba

za **T. J. W. WINTERTON**

generalnega majorja

poveljnika cone

Ref.: LD/A/53/196

Upravni ukaz št. 2

DOVOLJENJE ZA DOSTAVEK PRIIMKA

Ker je gospod Marcello Zennaro, sin pok. Uga in Elisabette Vincentin, rojen v Trstu dne 12. septembra 1907 in stanujoč v Trstu, ulica F. Corridoni št. 4, storil vse, kar je po zakonu potrebno, da se priimku njegovega nedoletnega sina Francesca Zennaro, rojenega v Trstu dne 16. junija 1948, dostavi priimek „Brina“ v smislu dovoljenega ravnatelja za pravne zadeve od 8. novembra 1949;

ker je imenovani zdaj zaprosil, da se ta dostavek priimka izvede, in

ker je bilo ustreženo predpisom dela VIII, poglavja I kr. odloka o predpisih in pravilniku za civilni stalež z dne 9. julija 1939 št. 1238 ter ni bil vložen noben ugovor,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM

1. — Priimku nedoletnega Francesca Zennaro se dostavi priimek „Brina“.

2. — Prosilec mora poskrbeti za to, da se ta ukaz vpiše v rojstno knjigo in zaznamuje na kraju rojstne listine po veljavnih predpisih.

3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpisem.

V Trstu, dne 18. januarja 1954.

H. R. EMERY

polkovnik GS

načelnik štaba

za **T. J. W. WINTERTON**

generalnega majorja

poveljnika cone

Ref.: LD/B/54/1

Obvestilo št. 2

CENE PETROLEJSKIH PROIZVODOV

Z veljavo od 3. decembra 1953 se predpisi v obvestilih št. 62 z dne 21. avgusta 1952 in št. 2 z dne 13. januarja 1953, ki določata cene petrolejskih proizvodov, spremenijo naslednje:

PETROLEJ — PLINSKO OLJE — GORIVNO OLJE

A) Obdavčeno in obdavčljivo blago

1. — Prodajne cene za potrošnike za blago brez posode, dobavljeno franko skladišče ali razdeljevalni center, ali pri bencinski postaji.

Petrolej za razsvetljavo — obdavčeno blago (z davkom na poslovni promet):

za stot 12.947 lir, za hl 10.500 lir;

obdavčljivo blago (prišteti davek na poslovni promet):

za stot 3.950 lir, za hl 3.203 lir

Plinsko olje za motorje (Diesel-indeks ne pod 50);

obdavčeno blago (z davkom na poslovni promet):

za stot 10.119 lir, za hl 8. 500 lir
odbadljivo blago (prišteti davek na poslovni promet):
za stot 3.340 lir; za hl 2.805 lir.

Za dobavo v kupčevih sodih ne prostoja odškodnina ali povračilo. Določeni dodatek 200 lir za stot, všteti majemino za sode, se sme pobirati samo pri prodaji v sodih, ki se vrnejo prodajalcu.

2. — Cene za blago brez posode, franko obrežne naprave na železniških ali motornih tankih z več kot 10 tonami.

Obdavčeno blago,	Obdavčljivo
všteti davek	blago, in davek
na poslovni	na poslovni
promet - za tono	promet - za tono
lir	lir

GORIVNO OLJE

Teško olje za peči in kotle (z destiliranim proizvodom ne nad 20% pri 300° C) /	15.500	11.780
Tekoče (z destiliranim proizvodom ne nad 20% pri 300° C, viskoznost manj kot 8 E pri 50° C in tekoče pri 5° C)	17.400	12.700
Tekoče za motorje	56.800	12.700
Diesel-ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje)	66.200	21.100

Poleg povprečnih prevoznih stroškov od obrežne naprave se sme pobirati dodatek 1.000 lir za tono pri gorivu brez posode, dobavljeno franko tuzemsko skladišče.

Razen tega se sme pobirati znesek 1.500 lir za tono všteti majemino za sode, če se prodajalcu morajo sodi vrniti.

B) Blago od katerega je bil plačan znižan davek

1. — Prodajne cene za potrošnike za blago brez posode, dobavljeno franko skladišče al razdeljevalni center.

Blago, od katerega je
bil plačan znižan
davek všteti davek
na poslovni promet
za stot

PETROLEJ:	lir
Za uporabo v kmetijstvu — 32 N.O.	3.300
Za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja 32 N.O.	4.730
Za ribarjenje z lučjo (blago, ki velja za tuje)	3.300
	(ali 26.75 lir za liter)

PLINSKO OLJE:

Za uporabo v kmetijstvu	3.000
Za majhne ladje (blago, ki velja za inozemsko)	2.500
	(ali 21 lir za liter)
Za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja, sesalk, za proizvodnjo električne sile neposredno ali posredno	3.340
Za pogon vagonov in vozičkov na državnih železnica, za uničenje ličink malaričnih komarjev, za izdelavo preparatov proti parasitom sadnih dreves, za uporabo v industriji kalcija-cijanamida	3.000

Lastnosti gorivnega olja 32 N. 0. (motorna metoda) za kmetijske traktorje morajo odgovarjati onim v preglednici, priloženi k obvestilu št. 72 z dne 20. decembra 1950. V fakturah in drugih prodajnih listinah mora biti označeno oktansko število.

Cene petroleja in plinskega olja za porabo v kmetijstvu ne obsegajo pristojbin za U.M.A

Za dobavo v kupčevih sodih ne pristojata odškodnina ali povračilo. Določeni dodatek 200 lir za stot, vštevši najemnino za sode, se sme pobirati samo pri prodaji v sodih, ki se vrnejo prodajaleu.

2. — Cene za blago brez posode, franko obrežne naprave na železniških ali motornih tankih z več kot 10 tonami.

Blago, od katerega je bil plačan
znižani davek (vštevši davek na
poslovni promet)
za tono
lir

GORIVNO OLJE ZA PEČI IN KOTLE

(z destiliranim proizvodom ki ne presega 20% pri 300° C):

Za termoelektrične centrale:

težko olje 15.500

tekoče (viskoznost manj kot 8 E pri 50° C in tekoče pri 5° C) 17.400

Za industrijo kalcija-cijanamida, za gradnjo in vzdrževanje javnih cest, za proizvodnjo naravnih trdnih smol, za uničevanje ličink malaričnih komarjev:

težko olje 13.090

tekoče (viskoznost pri 50° C manj kot 8 E in tekoče pri 5° C) 14.180

GORIVNO OLJE ZA MOTORJE:

Za pogon vagonov in vozičkov na državnih železnicah:

tekoče 14.180

Diesel-ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje) 22.860

Za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja, sesalk, za proizvodnjo neposredne ali posredne električne sile ter neposredne pogonske sile pri pritrjenih motorjih v industrijskih in poljedelsko-industrijskih napravah-gradbiščih:

tekoče 17.450

Diesel-ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje) 26.220

Za industrijo kalcija-cijanamida, za gradnjo in vzdrževanje javnih cest, za proizvodnjo naravnih trdnih smol, za uničevanje ličink malaričnih komarjev:

Diesel-ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje) 22.860

Poleg povprečnih prevoznih stroškov od obrežnih naprav se sme pobirati dodatek 1.000 lir za tono pri gorivu brez posode, dobavljeno franko tuzemsko skladišče.

Razen tega se sme pobirati dodatek 1.500 lir za tono vštevši najemnino za sode, če se sodi morajo vrniti prodajaleu.

TOPILNA SREDSTVA

A) Obdavčeno in obdavčljivo blago

Prodajne cene za potrošnike za blago brez posode, dobavljeno franko skladišče ali razdeljavni center.

Obdavčeno blago,	Obdavčljivo
vštevši davek na	blago, vštevši
poslovni promet	davek na pos-
	lovni promet
	lir za stot

Zelo lahek topilni bencin (40/60)	18.400	6.484
Lahek topilni bencin (60/80)	17.700	5.837
Srednji in težki topilni bencin (nad 80 in pod 160)	17.200	5.376
Mineralni terpentini	13.500	4.060

Poleg tega se sme zahtevati dodatek 200 lir za tono vštevši najemnino za sode, če se morajo sodi vrniti prodajalcu. Razen tega se sme zahtevati 400 lir za stot, če se prodaja v pločevinastih in drugih posodah, ki so last kupca.

Prodajne cene za potrošnike za blago brez posode, dobavljeno franko skladišče ali franko namembna postaja.

Blago, od katerega je bil plačan
znižan davek vštevši davek na
poslovni promet
za stot
lir

Mineralni termentin za izdelavo lakov	8.950
---	-------

BITUMENI

Od 3. decembra 1953 dalje veljajo naslednje prodajne cene za potrošnike za obdavčeno blago, namenjeno za ceste ali za industrijo, dobavljeno franko obrežna rafinerija ali obrežno skladišče, pri čemer gre davek na poslovni promet na breme kupca:

1. — CESTNI BITUMEN:

s penetracijo Dow 150/200 pri 25° C:

raztopljen po toplem postopku	2.100	lir za stot
v sodih, ki jih ni vrniti	2.100	" " "

2. — DESTILIRAN INDUSTRIJSKI BITUMEN:

a) s penetracijo Dow nad 40 pri 25° C:

raztopljen po toplem postopku	2.400	" " "
v sodih, ki jih ni vrniti	3.000	" " "

b) s penetracijo Dow 0/40 pri 25° C:

raztopljen po toplem postopku	2.700	" " "
v sodih, ki jih ni vrniti	3.300	" " "

3. — OKSIDIRAN BITUMEN:

a) do 75 točke razmehčanje P. & A °C:

raztopljen po toplem postopku	3.100	" " "
v sodih, ki jih ni vrniti	3.700	" " "

- b) od 76 do 105 točke razmehčanja P. & A °C:
- | | | | |
|-------------------------------------|-------|-----|---------|
| raztopljen po toplem postopku | 3.400 | lir | za stot |
| v sodih, ki jih ni vrniti | 4.000 | " | " " |
- c) nad 105 točke razmehčanja P. & A °C:
- | | | | |
|-------------------------------------|-------|---|-----|
| raztopljen po toplem postopku | 3.900 | " | " " |
| v sodih, ki jih ni vrniti | 4.500 | " | " " |

Za dostavo bitumena od tuzemske rafinerije ali tuzemskega skladišča je dovoljeno zvišanje v višini prevoznih stroškov, računanih na podlagi tovarnine za poln vagon iz najbližjega obrežnega skladišča.

Za dostavo bitumena v sodih potrošnika je dovoljen nadaljni povišek 80 lir za stot.

LETALSKI BENCIN

Z veljavo od 3. decembra 1953 dalje je obvestilo št. 2 z dne 13. januarja 1953 spremenjeno tako, da veljajo naslednje najvišje cene letalskega bencina.

	Blago, od katerega je bil plačan davek na poslovni promet	
	lir za stot	lir za hl
a) Za civilna letala:		
Vrsta 80 N. O.		
letališča kategorije „A„	19.722	14.200
letališča kategorije „B„	20.000	14.400
letališča kategorije „C„	20.555	14.800
Vrsta 100/130:		
letališča kategorije „A„	20.416	14.700
letališča kategorije „B„	20.694	14.900
letališča kategorije „C„	21.250	15.300

Ta prodajna cena velja za blago, dostavljeno prosto v letalskih tankih.

Letališča kategorije „A„ so letališča v Rimu-Urbe, Rim-Ciampino, Milan-Linato, Milan Malpensa.

Letališča kategorije „B„ so letališča Cagliari, Catania, Gorica, Neapelj-Capodichino Palermo in Benetke.

Vsa druga letališča spadajo v kategorijo „C„.

	Blago, od katerega je bil plačan davek, všteti davek na poslovni promet	
	lir za stot	lir za hl
b) Za drugo uporabo:		
Vrsta 80 N. O.	18.750	13.500
Vrsta 100/130	19.444	14.000

Ta cena velja za blago, dobavljeno franko skladišče za polne autotanke.

Razen tega se sme pobirati dodatek 200 lir za stot, pri čemer je všteta najemnina za sode, če se bencin prodaja v sodih, ki se morajo vrniti prodajalcu.

V Trstu, dne 15. januarja 1954.

Dr. E. D'AVANZO

Ref.: LD/C/53/84

načelnik oddelka za finance

Obvestilo št. 3

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV V IZDELOVALNICAH SLAŠČIC IN V SLAŠČIČARSKIH ODDELKIH PRI GOSTINSKIH OBRATIH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev v izdelovalnicah slaščic, ki niso člani strokovne organizacije ali ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji:

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 4 v Uradnem listu z dne 11. februarja 1953 je podaljšana do 31. oktobra 1954.

Pred potekom tega roka zapadlosti je dopustna zahteva za revizijo tega razsoda le v primeru, če bi se spremenili prejemki uslužbencev, za katere velja kolektivna delovna pogodba te stroke.

Trst, 26. novembra 1953.

Prebrano, potrjeno in podpisano.

Predsednik: Walter LEVITUS

Člani: Oscar PIRONA

Giuseppe MARZOTTI

Guido BORZAGHINI

Renato CORSI

Strokovna svetovalca: Nicolò PASE

Giovanni D'ELIA

Odobreno: 19. decembra 1953.

E. de PETRIS,

načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 16. januarja 1954.

Dr. inž. E. de PETRIS

Ref.: LD/C/53/85

načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 4

MINIMALNE MEZDE ZA DELAVCE V OBRTHNIŠKIH ŽELEZARSKIH OBRATIH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede delavcev v obrtniških železarskih obratih, ki niso člani strokovnih organizacij ali ki zanje ne veljajo kolektivne pogodbe, naslednji:

R A Z S O D :

ČLEN I

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 5 v Uradnem listu z dne 11. februarja 1953, se podaljša do 31. oktobra 1954 z dodatkom, navedenim v naslednjem členu:

ČLEN 2

Od 1. decembra 1953 dalje se mora plačati delavcem, na katere se nanaša ta razsod, dnev-nica v znesku 300 lir kot odškodnina za obed ali večerjo.

Ta odškodnina za obed velja pod pogojem, če imajo delavci ob opoldanski prekinitvi dela, upoštevajoč normalna prevozna sredstva, manj kot 40 minut časa za obed. Kar se tiče večerje, velja odškodnina pod pogojem, če delavec ne more priti domov do 22. ure.

Omenjena določba ne velja za delavce, ki se po naravi svojega posla morajo redno premi-kati s kraja v kraj v mejah samega mesta, Trst, in sicer za vzdrževanje in instalacijo ogrevalnih, hidravličnih, sanitarnih, hišnih, električnih, telefonskih naprav, naprav za razsvetljavo in za merjenje, signalnih in kontrolnih naprav, dvigal za osebe in tovore, ključavnic in za vzdrževanje pisalnih strojev in radijskih aparatov.

ČLEN 3

Revizija tega razsoda pred potekom roka, navedenega v členu 1, je dopustna le v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna delovna pogodba te stroke. Prebrano, potrjeno in podpisano.

Trst, 28. novembra 1953.

Predsednik: Walter LEVITUS

Člani: Giovanni GRUDEN

Sergio STERMIN

Paolo ROSSETTI

Giuseppe MUSLIN

Strokovna svetovalca: Egidio FURLAN

Ruggero TIRONI

Odobreno: 19. decembra 1953.

E. de PETRIS,

načelnik oddelka za delo.

Trst, dne 16. januarja 1954.

Dr. inž. E. de PETRIS

načelnik oddelka za delo

Ref.: LD/C/53/86

Obvestilo št. 5

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI PRODAJALCIH DNEVNIKOV IN REVIJ

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri prodajalcih dnevnikov in revij, ki niso člani strokovne organizacije in ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

RAZSOD:

ČLEN 1

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 12 v Uradnem listu z dne 1. marca 1953, je podaljšana do 31. oktobra 1954 s pojasnilom, navedenim v naslednjem členu.

ČLEN 2

Ta razsod velja izrecno za uslužbence prodajalcev dnevnikov in revij in torej prodajalnice monopolnega blaga ne veljajo za takšna podjetja.

ČLEN 3

Pred potekom roka, predvidenega v členu 1, je dopusten zahtevek za revizijo tega razsoda le v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna delovna pogodba za trgovina podjetja na splošno.

Trst, 27. novembra 1953.

Prebrano, potrjeno in podpisano.

Predsednik :

Walter LEVITUS

Člani :

Bruno DE MORI

Eugenio PAROVEL

Renato CORSI

Ferruccio GRATTON

Strokovna svetovalca : Nicolò PASE

Egidio FURLAN

Odobreno : 19. decembra 1953.

E. de PETRIS,
načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 16. januarja 1954.

Ref. : LD/C/53/87

Dr. inž. E. de PETRIS

načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 6

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI METALURŠKIH INDUSTRIJSKIH PODJETJIH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri metalurških industrijskih podjetjih, ki niso člani strokovne organizacije ali ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

R A Z S O D .

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 6 v Uradnem listu z dne 11. februarja 1953 in dopolnjenega z razsodom, objavljenim v Uradnem listu 1. junija 1953, je podaljšana do 31. oktobra 1954.

Zahtevak za revizijo pred tem rokom bo veljal za dopustnega samo v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna delovna pogodba te stroke.

Trst, 30. novembra 1953.

Prebrano, potrjeno in podpisano.

Predsednik: Walter LEVITUS

Člani: Claudio BENUSSI

Marcello TREVISINI

Paolo ROSSETTI

Giuseppe MUSLIN

Strokovna svetovalca: Giovanni POLI

Ruggero TIRONI

Odobreno: 19. decembra 1953.

E. de PETRIS,

načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 16. januarja 1954

Ref.: LD/C/53/88

Dr. inž. E. de PETRIS

načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 7

KOLEDAR TRŽAŠKE BORZE ZA LETO 1954

Daje se na znanje, da je načelnik oddelka za finance pri Zavezniški vojaški upravi določil koledar za tržaško borzo za leto 1954, koledar je položen pri tržaški borzi, kjer je na vpogled vsem zanimancem.

V Trstu, dne 16. januarja 1954.

Dr. E. D'AVANZO

načelnik oddelka za finance

Ref.: LD/C/54/1

VSEBINA

Ukaz	Stran
št. 2 Zvišanje glob za prometne prestopke	13
št. 3 Proglasitev gradnje elektrovida v industrijskem pristanišču v Trstu za javno koristno in nujno potrebno	14
št. 4 Odbor za sklad za pospeševanje gradnje stanovanj	16
Upravni ukaz	
št. 2 Dovoljenje za dostavek priimka	17
št. 2 Cene petrolejskih proizvodov	17
št. 3 Minimalne plače uslužbencev v izdelovalnicah slaščic in v slaščičarskih oddelkih pri gostinskih obratih	22
št. 4 Minimalne mezde za delavce v obrtniških železarskih obratih	22
št. 5 Minimalne plače uslužbencev pri prodajalcih dnevnikov in revij	23
št. 6 Minimalne plače uslužbencev pri metalurških industrijskih podjetji	24
št. 7 Koledar tržaške borze za leto 1954	25